



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian
Coast Guard

Garde côtière
canadienne

NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

MONTHLY EDITION N°04
April 24, 2020



Safety First, Service Always

Published Monthly by the
CANADIAN COAST GUARD
www.notmar.gc.ca/subscribe

CONTENTS

	Page
Section 1	General and Safety Information..... 1 - 13
Section 2	Chart Corrections..... 14 - 20
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections N/A
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections..... 22
Section 5	List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections..... 23 - 24

Notices to Mariners Publication
Eastern Edition
Monthly Edition N°04/2020

Published under the authority of:
Canadian Coast Guard Programs
Aids to Navigation and Waterways
Fisheries and Oceans Canada
Montreal, Quebec
H2Y 2E7

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2020
Fs152-5E-PDF
ISSN 1719-7678

Available on the Notices to Mariners website:
www.notmar.gc.ca

Disponible en français :
Publication des Avis aux navigateurs
Édition de l'Est
Édition mensuelle N°04/2020

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tide unless otherwise indicated.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile = 1,852 metres (6,076.1 feet)

1 statute mile = 1,609.3 metres (5,280 feet)

1 metre = 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) in Section 1, respectively. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. The list of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to aids to navigation that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.

Marine Information Report & Suggestion Sheet

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 of *Notices to Mariners*

Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Section 2 – Chart Corrections. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or focal height of a light may not result in the production of a chart correction in *Notices to Mariners*, but may result in a correction in the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication.

In case of discrepancy between information provided on CHS charts relating to aids to navigation, and the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication, the latter shall be deemed as containing the most up-to-date information.

Canadian Nautical Charts & Publications

A source list of Canadian nautical charts and publications is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition 2020*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp

CHART CORRECTIONS – SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS *Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:

	Chart Number	Chart Title	Charts latest new edition date	Horizontal Chart Datum	Last Correction
Weekly chart correction date	1202	Cap Eternité à/to Saint-Fulgence – New Edition – 20-MAY-94 – NAD 1927			
	6-Aug-1999				LNMD 23-Jul-1999
	Add	light Fl G		48°26'36.4"N 70°53'08.6"W	
		(See Chart No 1 P24)	(F2007-107)	LL (700)	DFO(6829264-01)
	Chart action	Chart No 1 reference no.	CCG reference no.	List of light no.	CHS reference no.

The last correction number is identified with the **LNMD** or Last Notice to **Mariners** Number / Date.

NOTICES TO MARINERS WEBSITE – MONTHLY EDITIONS, CHART CORRECTIONS, AND CHART PATCHES

The Notices to Mariners website allows users to access the [monthly publications](#), [chart corrections](#), and [chart patches](#).

Users can subscribe for free to the [email notification service](#) to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new monthly edition becomes available online.

In addition, the monthly publication and related files to download, such as chart patches and *Sailing Directions* diagrams, can be obtained all together through the download of a single ZIP file.

ADVISORY NAVIGATIONAL WARNINGS / NOTICES TO SHIPPING

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Navigational Warnings, formerly called Notices to Shipping¹, that are broadcast by the Canadian Coast Guard, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Navigational Warnings (NAVWARNs) should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

Navigational Warnings are accessible on the applicable regional page on the Canadian Coast Guard e-Navigation Maritime Information Portal at <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>.

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your regional Navigational Warning (NAVWARN) Issuing Desk.

Atlantic Region

* Port aux Basques MCTS Centre

Canadian Coast Guard
49 Stadium Rd.
P.O. Box 99
Port aux Basques, NL A0M 1C0

Telephone: (709) 695-2168 or 1-800-563-9089
Facsimile: (709) 695-7784

Email: NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca
Website: <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

* Sydney MCTS Centre

Canadian Coast Guard
1190 Westmount Road
Sydney, NS B1R 2J6

Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676
Facsimile: (902) 564-7662

Email: NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca
Website: <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

Central & Arctic Region

* Prescott MCTS Centre

Canadian Coast Guard
401 King Street West
P.O. Box 1000
Prescott, ON K0E 1T0

"C" and "Q" Series
Telephone: (613) 925-0666
Facsimile: (613) 925-4519

Email: NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca
Website: <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

* Iqaluit MCTS Centre

Operational from approximately mid-May until late December.

Canadian Coast Guard
P.O. Box 189
Iqaluit, NU X0A 0H0

"A" Series
Telephone: (867) 979-5269

"H" Series
Telephone: (867) 979-0310

Facsimile: (867) 979-4264
Email: NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca
Website: <http://www.marinfo.gc.ca/e-nav>

* Service available in English and French.

¹ The expression "Notice to Shipping" was changed to "Navigational Warning" in January 2019.

INDEX

SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION	1
Transport Canada – Restricted Speed Area - St. Clair and Detroit Rivers	1
Canadian Coast Guard Publication – Comments and Suggestions on Notices to Mariners (Notmar) Publications	1
Canadian Hydrographic Service – Modifications to the 2020 Canadian Tide and Current Tables Volume 1 – Atlantic Coast and Bay of Fundy	1
*401 Transport Canada – COVID-19 Measures, Updates and Guidance	1
*402 Transport Canada – Ship Safety Bulletins #08, #09, #11 and #12/2020.....	1
*403 Gulf of St. Lawrence – Protection of the North Atlantic Right Whale	2
*404 Saguenay-St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection	7
*405 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts	8
*406 Canadian Coast Guard Publication - Amendments to <i>Notices to Mariners Annual Edition 2020</i> - Section A2, Notice 5: General Guidelines for Aquatic Species at Risk and Important Marine Mammal Areas	9
*407 Canadian Coast Guard Publication - Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific) - 2020	9
*408 Cap Éternité à/to Saint Fulgence – Private Aid to Navigation Permanently Established	9
*409 Plans, Baie des Chaleurs/Chaleur Bay (côte nord/North Shore) – Private Aids to Navigation Permanently Discontinued	9
*411(P) St. Marys Bay – Fog Signals to be Discontinued	10
*412(P) Port Hood and/et Mabou Harbour – Notice of Proposed Changes	10
*413(P) Conception Bay – Light Buoy to be Established	12
*414(P) Plans, Conception Bay, Trinity Bay and / et Bonavista Harbour – Light Buoy to be Established.....	12
*415(P) Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo – Notice of Proposed Changes	13
*416(T) Saint John Harbour and Approaches / et les approches – Wharf Construction	13
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS	14
SECTION 3 – RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION CORRECTIONS	21N/A
SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS	22
SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS	23

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page	Chart No.	Page
1202	9, 14	6417	19				
1226	14, 23	6421	19, 20				
2260	23						
2283	23						
4003	15						
4016	15						
4047	15						
4117	13						
4118	10						
4266	15, 16						
4448	10, 11						
4622	16						
4663	16						
4679	16, 17						
4680	17						
4817	17						
4821	18						
4822	18						
4831	18						
4842	18, 23						
4847	12						
4849	12						
4862	13						
4920	18, 19						
4921	9						
4956	19						
6037	24						
6211	24						
6212	24						
6218	24						

TRANSPORT CANADA – RESTRICTED SPEED AREA - ST. CLAIR AND DETROIT RIVERS

(Recurrent publication of notice *1103/12, originally published in the *Notices to Mariners Publication - Eastern Edition 11/2012*.)

Since November 14, 2012, the restricted speed area currently in place as per the St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations between the Detroit River light and Peche Island light is reduced in size by relocating the southern point of the restricted speed area from its current location at the Detroit River light to a new location at Bar Point light D33.

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION – COMMENTS AND SUGGESTIONS ON NOTICES TO MARINERS (NOTMAR) PUBLICATIONS

In an effort to continuously improve the Notices to Mariners publications and to provide the most efficient service possible, the Notices to Mariners team invites all mariners and other interested parties to submit comments and suggestions on possible improvements to its various publications and services at the following email address: Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – MODIFICATIONS TO THE 2020 CANADIAN TIDE AND CURRENT TABLES VOLUME 1 – ATLANTIC COAST AND BAY OF FUNDY

The Canadian Hydrographic Service of the Atlantic Region has identified an error in the 2020 Canadian Tide and Current Tables Volume 1 - Atlantic Coast and Bay of Fundy, Tide tables for Holyrood, Newfoundland (station #925)

Mariners must refer to the following link for updated information on Holyrood's Tide Tables:
http://tides.gc.ca/eng/data/table/2020/wlev_sec/925

***401 TRANSPORT CANADA – COVID-19 MEASURES, UPDATES AND GUIDANCE**

Please refer to the link below for the latest updates to transportation related measures taken by Transport Canada in response to the evolving novel Coronavirus disease (COVID-19):

<https://www.tc.gc.ca/en/initiatives/covid-19-measures-updates-guidance-tc.html>

For travel advice and all other updates, please visit: Canada.ca/coronavirus

***402 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETINS #08, #09, #11 AND #12/2020**

New **Ship Safety Bulletins** have recently been posted to the Transport Canada website at www.tc.gc.ca/ssb-bsn/.

To view or download these bulletins, please click on the links below:

[SSB#08/2020](#) – Marine counter services
RDIMS#16384356

[SSB#09/2020](#) – Mobility of asymptomatic workers in the marine sector during COVID-19
RDIMS#16390097

[SSB#11/2020](#) – Protecting the North Atlantic right whale: speed restriction measures in the Gulf of St. Lawrence
RDIMS#15505520

[SSB#12/2020](#) – Measures to Mitigate the Spread of COVID-19 on Passenger Vessels and Ferries
RDIMS#16451043

Sign yourself up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our website.

Contact us at marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca or 1-855-859-3123 (Toll Free).

***403 GULF OF ST. LAWRENCE – PROTECTION OF THE NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE**

Due to changing migration patterns of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has established seasonal speed restrictions in specific zones. These speed restrictions are defined as “static zones”, “dynamic shipping zones”, “seasonal management areas”, a trial “voluntary speed restriction zone” and a “restricted area”. [See the map below for details.](#)

Note: Navigational Warnings with these speed restrictions are considered to be Notices to Shipping, which vessels must follow as per the Interim Order Protecting North Atlantic Right Whales (*Eubalaena glacialis*) in the Gulf of St. Lawrence.

Speed restriction zones are described in monthly Notices to Mariners (NOTMARs), which are published by the Canadian Coast Guard (CCG). The status of these zones are broadcasted through Navigational Warnings (NAVWARNs), which are published by the CCG’s Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centres.

Changes to speed restriction zones

Based on consultations with industry and on scientific data, changes to the speed restriction zones will be effective from April 28th, 2020, while the [restricted area](#) will be implemented at a later date:

- Portions of the static zones located north and south of dynamic shipping zone E are now changed to seasonal management area 1 (north of dynamic shipping zone E) and seasonal management area 2 (south of dynamic shipping zone E).
- A trial voluntary speed restriction of 10.0 knots over the ground spanning from Cabot Strait (a line running from Cape North NS to Cape Ray NL) to the eastern edge of dynamic shipping zone E, at the beginning and end of the season.
- A restricted area in or near Shediac Valley (the effective date and exact location of the area is to be determined and will be based on the observed distribution of the whales. This information will be communicated to mariners via navigational warning and notice to fish harvesters).

Please refer to the latest NAVWARN issued by the CCG-MCTS for all speed restrictions currently in effect.

Speed Restriction Measures for 2020

These restrictions will be in effect from **April 28 to November 15, 2020.**

Static zones

In the static zones, **all** vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground.

Coordinates for the northern static zone:

- 50° 20' N 065° 00' W
- 49° 13' N 065° 00' W
- 48° 40' N 064° 13' W
- 48° 40' N 062° 40' W
- 48° 03' N 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N 061° 03.5' W
- 48° 00' N 061° 00' W
- 49° 04' N 061° 00' W
- 49° 04' N 062° 00' W
- 49° 43' N 063° 00' W
- 50° 20' N 063° 00' W

Coordinates for the southern static zone:

- 48° 40' N 065° 00' W
- 48° 40' N 062° 40' W
- 48° 03' N 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N 061° 03.5' W
- 47° 10' N 062° 30' W
- 47° 10' N 065° 00' W

Mariners will be notified ahead via a NAVWARN should the speed restriction status change, due to inclement weather.

Within any static zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

Dynamic shipping zones

There are five dynamic shipping zones (DSZ) located in the routing systems north and south of Anticosti Island: A, B, C, D and E

Coordinates for the dynamic shipping zones:

Zone A <ul style="list-style-type: none">• 49° 41' N 065° 00' W• 49° 20' N 065° 00' W• 49° 11' N 064° 00' W• 49° 22' N 064° 00' W	Zone B <ul style="list-style-type: none">• 49° 22' N 064° 00' W• 49° 11' N 064° 00' W• 48° 48' N 063° 00' W• 49° 00' N 063° 00' W	Zone C <ul style="list-style-type: none">• 49° 00' N 063° 00' W• 48° 48' N 063° 00' W• 48° 24' N 062° 00' W• 48° 35' N 062° 00' W
Zone D <ul style="list-style-type: none">• 50° 16' N 064° 00' W• 50° 00' N 064° 00' W• 49° 56' N 063° 00' W• 50° 16' N 063° 00' W	Zone E <ul style="list-style-type: none">• 48° 35' N 062° 00' W• 48° 24' N 062° 00' W• 48° 03' N 061° 07.5' W• 47° 58.1' N 061° 03.5' W• 48° 00' N 061° 00' W• 48° 10.5' N 061° 00' W	

If the Government of Canada does not detect North Atlantic right whales in these zones, vessels may transit through them at a safe operational speed.

When the Government of Canada detects a North Atlantic right whale in a dynamic shipping zone, vessels above **13 m** in length overall (LOA):

- will be notified through a NAVWARN; and
- must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground within that zone.

Speed restrictions in the dynamic shipping zones

The detection of North Atlantic right whales in one or more dynamic shipping zone(s), will trigger a speed restriction in the concerned zone(s). The speed restriction in the dynamic shipping zone(s) will be in effect for 15 days from the date of issuance of the NAVWARN. We may extend a speed restriction past the 15 days if North Atlantic right whales continue to be detected.

When a NAVWARN is issued implementing a speed restriction in one or more dynamic shipping zone(s), vessels above **13 m** in length (LOA) must not exceed a speed of 10.0 knots over the ground.

Within any zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a "safe operational speed" during navigation.

Seasonal management areas

Seasonal management area 1 (SMA-1) and seasonal management area 2 (SMA-2) are speed restriction areas located north and south of dynamic shipping zone E, respectively.

Within seasonal management areas, vessels above **13 m** in length (LOA):

- must restrict their speed so as not to exceed 10.0 knots over the ground from April 28th to June 30th, 2020; and
- are allowed to proceed at safe operational speed from July 1st to November 15th, 2020, unless a North Atlantic right whale is detected. If a whale is detected, a speed restriction of 10.0 knots over the ground will be triggered for 15 days from the date of issuance of the NAVWARN. The speed restriction may be extended past the 15 days if North Atlantic right whales continue to be detected.

Coordinates for the SMA-1:

- 49° 04' N 062° 00' W
- 49° 04' N 061° 00' W
- 48° 10.5' N 061° 00' W
- 48° 35' N 062° 00' W

Coordinates for the SMA-2:

- 48° 24' N 062° 00' W
- 48° 03' N 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N 061° 03.5' W
- 47° 26.69' N 062° 00' W

Restricted area

In the summer months, an important proportion of the total North Atlantic right whale population gathers for feeding and surface activity near the [Shediac Valley](#). Since this makes the North Atlantic right whale more susceptible to vessel collisions, a mandatory restricted area will be put in place in or near [Shediac Valley](#). The effective date and exact location of the area is to be determined. An Interim Order will come into force in early summer and will provide the necessary details. This information will also be communicated to mariners through navigational warnings and notices to fish harvesters.

Vessels above **13 m** in length (LOA) will be required to:

- avoid the area; or
- if required to navigate through this area, reduce their speed as to not exceed 8.0 knots over the ground.

The restricted area will be determined in collaboration with the Department of Fisheries and Oceans. Once established, the location and dimension of the restricted area will not be modified.

Trial voluntary speed restriction in Cabot Strait

To coincide with the North Atlantic right whales entering and exiting the Gulf of St. Lawrence, we are putting in place a trial voluntary speed restriction in Cabot Strait from April 28th to June 15th, 2020, and from October 1st to November 15th, 2020.

- During this period, vessels above **13 m** in length (LOA) will be asked to voluntarily reduce their speed so as to not exceed 10.0 knots over the ground.
- Outside of the restriction period, vessels will be able to proceed at safe operational speeds.

Voluntary speed restriction zone coordinates:

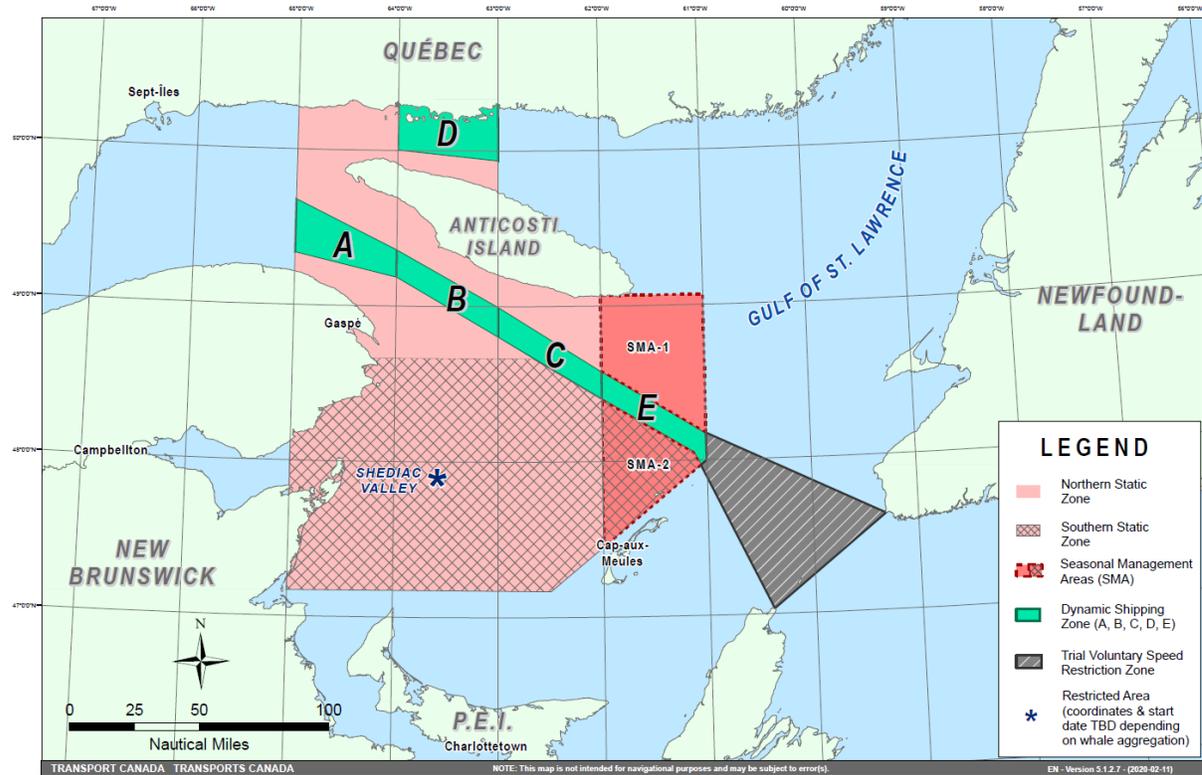
- 48° 10.5' N 061° 00' W
- 47° 37.2' N 059° 18.5' W
- 47° 02' N 060° 23.7' W
- 47° 58.1' N 061° 03.5' W
- 48° 00' N 061° 00' W

Map of the Gulf of St. Lawrence

The following map shows

- the speed restriction zone, in pink (static zones);
- the dynamic shipping zones, in green;
- the seasonal management areas, in dark pink; and
- the trial voluntary speed restriction zone, in grey; and
- the focus of the restricted area, noted with a star.

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION



Map showing the two static zones (north and south), the five dynamic shipping zones (A, B, C, D and E), the seasonal management areas and the trial voluntary speed restriction zone.

This map is for visual representation only and is not to be used for navigation or enforcement.

NAVWARN broadcasts

The CCG-MCTS issues and publishes NAVWARNs:

- by radio broadcast; and
- online at [Canada's Maritime Information Portal](#) and its [Navigational Warnings](#) site.

Mariners must ensure they have accurate and up-to-date information about the protection of the North Atlantic right whale, as in all applicable NOTMARs and NAVWARNs.

For the North Atlantic right whale speed restriction, the NAVWARN that is currently in effect will be provided to vessels subject to the *Vessel Traffic Services Zone Regulations* or the *Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*:

Outbound vessels

- at Calling-in-Point 10 (St-Laurent); or
- upon a departure downstream from the Quebec pilot station (including the Saguenay River, Chaleur Bay, Miramichi Bay, etc.)

Inbound vessels

- when a clearance to enter Canadian waters is granted

Vessels in transit

- at the last reporting point prior to entering the speed restriction area; and/or
- at 10 nautical miles prior to entering the speed restriction zone

For those vessels not subject to the above-mentioned regulations, vessel operators are required to monitor broadcasts by the Canadian Coast Guard's Marine Communications and Traffic Services (MCTS) network for the most up to date information. For marine radio frequencies and broadcast times, information may be found in the [Radio Aids to Marine Navigation](#) publication.

Aids to navigation

The Canadian Coast Guard is currently testing virtual Automatic Identification System (AIS) aids to navigation (AIS AtoN) in specific areas. These aids notify mariners of a dynamic shipping zone subject to a speed restriction, per NOTMAR 819(T)/2016.

Each dynamic shipping zone is delimited by four virtual AIS AtoN, which can be displayed on a ship's navigation equipment, such as

- Electronic Chart Display and Information System (ECDIS);
- Electronic Chart System (ECS);
- RADAR;
- Minimum Keyboard Display (MKD); and
- Electronic Nautical Chart (ENC).

The Canadian Coast Guard broadcasts the virtual AIS AtoN only when a speed restriction is in effect in one or more testing zones.

Mariners must select the virtual AIS AtoN symbol to view a message such as "SectA1 Spd Lim 10 kt." This message refers to a speed restriction in effect for a specific zone.

Note: This system is not the primary way we communicate this information.

Compliance and enforcement

You must comply with the NAVWARNs broadcasted and published by the Canadian Coast Guard related to any Interim Order made pursuant to the Canada Shipping Act, 2001, aimed at regulating the navigation for the purposes of protecting the North Atlantic right whales.

If you do not comply with instructions in the NAVWARNs or in the Interim Orders, you could face:

- administrative monetary penalties up to a maximum of CAN \$250,000; and/or
- penal sanctions under the Canada Shipping Act, 2001.

If your vessel appears to have violated the speed restriction, Transport Canada Marine Safety inspectors will review all information provided through AIS and seek an explanation from the master.

No exemptions to the speed restriction will be granted in advance. However, if a deviation from the speed restrictions is necessary for safety reasons, the following information must be entered into the bridge logbook:

- Reasons for deviation
- Speed at which vessel is operated
- Latitude and longitude at time of deviation
- Time and duration of deviation
- Master of the vessel shall sign and date the bridge logbook entry

For any deviation, Transport Canada will review and consider reasons such as

- Navigating to ensure vessel safety;
- Weather conditions;
- Force majeure (unforeseeable circumstances); and
- Responding to emergencies.

Report a North Atlantic right whale sighting

If you see a North Atlantic right whale that is entangled, injured or dead, please report it to your nearest Canadian Coast Guard Marine Communications and Traffic Services Centre, or as follows:

Southern part of the Gulf of St. Lawrence

Marine Animal Response Society
Telephone: 1-866-567-6277

Newfoundland and Labrador

Whale Release and Strandings
Telephone: 1-888-895-3003

For the Québec Sector

Marine Mammal Emergencies
Telephone: 1-877-722-5346

If you see live, free-swimming whales

- Call 1-902-440-8611 (local) or 1-844-800-8568 (toll free)
- Email: XMARWhalesightings@dfo-mpo.gc.ca

Please consult WhaleMap for the latest right whale observations:

<https://whalemap.ocean.dal.ca/>

***404 SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK AND SURROUNDING WATERS – WHALE PROTECTION**

The waters in and around the Saguenay–St. Lawrence Marine Park are well known for the resident endangered beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

REGULATORY PROTECTION MEASURES

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the *Marine Mammal Regulations*, pursuant to the *Fisheries Act*. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, pursuant to the establishment of the *Saguenay–St. Lawrence Marine Park Act*. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on VHF channel 16.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2020*.

VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

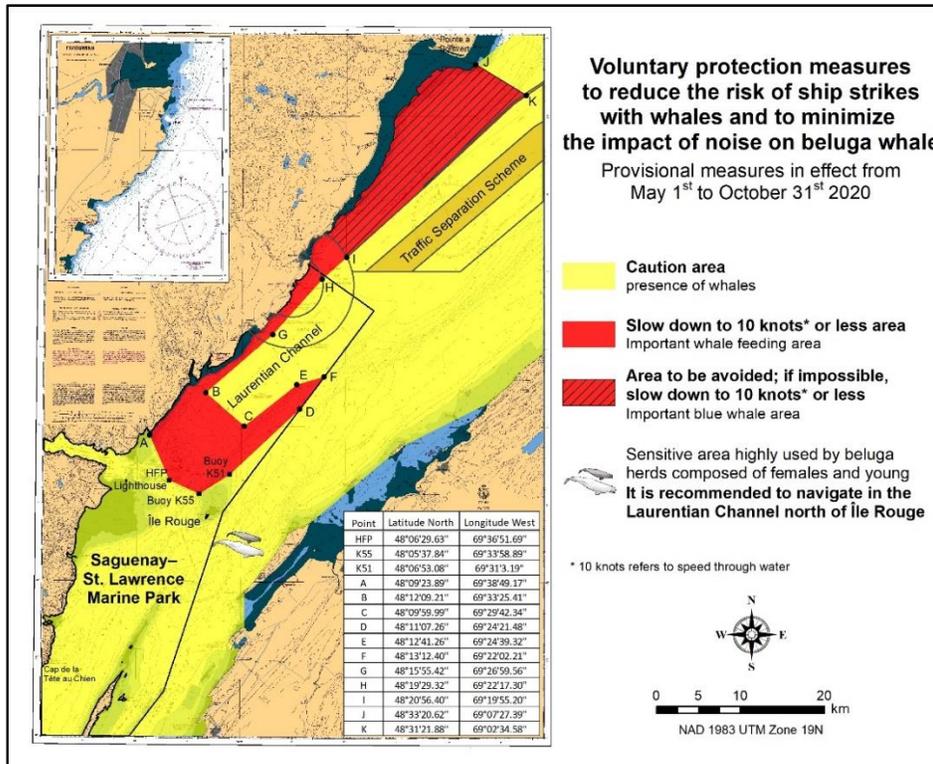
Provisional measures in effect from May 1 to October 31, 2020. See map at the end of this notice.

These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

Caution area (yellow area): To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 metres (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night therefore increased caution is recommended.

Slow down to 10 knots or less area (red area): To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.

Area to be avoided (hatched red area): To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.



***405 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
NEW PRODUCTS	
CA373473	Culbertson Island to/à Koojesse Inlet
CA670737	Harmac West
CA670738	Harmac East
WITHDRAWN PRODUCTS	
CA470178	Masset Harbour and/et Naden Harbour

***406 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - AMENDMENTS TO NOTICES TO MARINERS ANNUAL EDITION 2020 - SECTION A2, NOTICE 5: GENERAL GUIDELINES FOR AQUATIC SPECIES AT RISK AND IMPORTANT MARINE MAMMAL AREAS**

Page 2:

AMEND AS FOLLOWS:

**Protecting the North Atlantic right whale:
New speed restriction measures in the Gulf of St. Lawrence**

Due to changing migration of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has established seasonal speed restrictions of not more than **10.0 knots** in specific zones for all vessels above **13 metres** in length. **These restrictions combine "static zones" and "dynamic speed" sectors.** Please refer to the Notices to Mariners **Special Edition** monthly editions for **coordinates and additional** details and consult WhaleMap for the latest right whale observations: <https://whalemap.ocean.dal.ca/>.

Transport Canada inspectors, with assistance from the Canadian Coast Guard's Marine Communications and Traffic Services, will enforce this precautionary measure. **Failure to comply will result in an administrative monetary penalty of up to \$25,000 and/or penal sanctions under the *Canada Shipping Act, 2001*.**

***407 CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG, ARCTIC AND PACIFIC) - 2020**

The 2020 edition of the *Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic, St. Lawrence, Great Lakes, Lake Winnipeg, Arctic and Pacific)* publication is now available online, free of charge, at the following address:
<https://www.ccg-gcc.gc.ca/publications/mcts-sctm/ramn-arnm/part1-eng.html>.

Amendments, if required, to this publication are advertised by radio broadcast (navigational warning) and/or published in Section 3 of the monthly editions of *Notices to Mariners* (<https://www.notmar.gc.ca/monthly-mensuel-en.php>). The 2020 edition been revised up to April 24, 2020 and supersedes the 2019 edition. The paper version of this publication is no longer sold.

***408 CAP ÉTERNITÉ À/TO SAINT FULGENCE – PRIVATE AID TO NAVIGATION PERMANENTLY ESTABLISHED**

Reference Chart: 1202

The following private aid to navigation has been permanently established:

Quai Agésilas-Lepage (LL 12858) (48° 20' 43.8"N 070° 52' 46.2"W)

(Q2020-007)

***409 PLANS, BAIE DES CHALEURS/CHALEUR BAY (CÔTE NORD/NORTH SHORE) – PRIVATE AIDS TO NAVIGATION PERMANENTLY DISCONTINUED**

Reference Chart: 4921

The following private aids to navigation have been permanently discontinued:

Carleton Floating Breakwater (LL 12227) 48° 05' 59.7"N 066° 07' 50.2"W
Carleton Floating Breakwater (LL 12228) 48° 06' 00.6"N 066° 07' 50.8"W
Carleton Floating Breakwater (LL 12229) 48° 05' 59.0"N 066° 07' 49.8"W

(Q2020-009 to 011)

***411(P) ST. MARYS BAY – FOG SIGNALS TO BE DISCONTINUED**

Reference Chart: 4118

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the fog signals on the following aids to navigation:

Boars Head	(LL 216)	(44° 24' 14.5"N 066° 12' 55.0"W):	The light and structure to remain.
Grand Passage	(LL 221)	(44° 17' 13.0"N 066° 20' 31.2"W):	The light and structure to remain.
Brier Island	(LL 223)	(44° 14' 55.0"N 066° 23' 32.0"W):	The light and structure to remain.
Peter Island	(LL 227)	(44° 15' 25.7"N 066° 20' 13.1"W):	The light and structure to remain.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John's, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2020-013, 014, 015, 016)

***412(P) PORT HOOD AND/ET MABOU HARBOUR – NOTICE OF PROPOSED CHANGES**

Reference Chart: 4448

The Canadian Coast Guard proposes to permanently change the following aids to navigation:

Fixed Aids			
LL #	Aid Name	Position	Proposed Changes
876.8	Murphy Pond	46° 01' 33.3"N 061° 32' 39.7"W	Decrease lantern intensity.
876.9	Murphy Pond Breakwater	46° 01' 35.7"N 061° 32' 38.0"W	Decrease lantern intensity.
878.1	Port Hood Wharf	46° 01' 01.7"N 061° 32' 25.2"W	Discontinue aid.
879.1	Port Hood	46° 01' 29.4"N 061° 32' 20.5"W	Discontinue aid.

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION

Floating Aids			
LL #	Aid Name	Position	Proposed Changes
876.5	Port Hood light buoy VX	46° 01' 51.7"N 061° 33' 57.3"W	Establish a fairway buoy equipped with a white lantern with flash characteristics Mo (A) 6s. Seasonal operation.
880.2	Smith Point light buoy VK13	46° 00' 29.3"N 061° 32' 46.8"W	Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics FI 0.5 s, Ec 3.5 s. Seasonal operation.
880.5	Port Hood Causeway South light buoy VK15	46° 01' 03.5"N 061° 33' 02.7"W	Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics FI 0.5 s, Ec 3.5 s.
880.6	Port Hood Causeway South light buoy VK16	46° 01' 03.8"N 061° 33' 01.8"W	Establish a starboard buoy equipped with a red lantern with flash characteristics FI 0.5 s, Ec 3.5 s.
880.7	Port Hood Causeway North light buoy VK17	46° 01' 04.9"N 061° 33' 01.8"W	Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics FI 0.3 s, Ec 0.7 s.
880.8	Port Hood Causeway North light buoy VK18	46° 01' 05.1"N 061° 33' 03.1"W	Establish a starboard buoy equipped with a red lantern with flash characteristics FI 0.3 s, Ec 0.7 s.
5880.3	Port Hood Buoy VK14	46° 00' 31.2"N 061° 32' 30.6"W	Discontinue buoy.
5882.3	Smith Point South cardinal buoy VM	46° 00' 23.2"N 061° 33' 07.6"W	Add a white lantern with flash characteristics: Q(6)+LFI 15 s.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John's, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2020-023P, 024P, 025P, 028)

***413(P) CONCEPTION BAY – LIGHT BUOY TO BE ESTABLISHED**

Reference Chart: 4847

The Canadian Coast Guard proposes to establish the following aid to navigation:

Harbour Rock Shoal light buoy (LL 488.5) (47° 30' 01.7"N 053° 11' 29.3"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John's, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(N2020-021)

***414(P) PLANS, CONCEPTION BAY, TRINITY BAY AND / ET BONAVISTA HARBOUR – LIGHT BUOY TO BE ESTABLISHED**

Reference Chart: 4849

The Canadian Coast Guard proposes to establish the following aid to navigation:

Freshwater Cove light buoy (LL 476.2): (47° 45' 29.7"N 053° 10' 18.4"W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John's, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(N2020-020)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 1 – GENERAL AND SAFETY INFORMATION

***415(P) CARMANVILLE TO / À BACALHOA ISLAND AND / ET FOGO – NOTICE OF PROPOSED CHANGES**

Reference Chart: 4862

The Canadian Coast Guard proposes to permanently change the following aids to navigation:

LL #	Aid Name	Position	Proposed Changes
387	Frederickton Outer light buoy DK6	49° 25' 52.8"N 054° 21' 13.1"W	Reposition buoy to the following position: 49° 25' 55.7"N 054° 21' 12.8"W.
387.05	Frederickton Harbour light buoy DK5	49° 25' 53.7"N 054° 21' 10.0"W	Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics: Fl 0.5 s, Ec 3.5 s.
387.1	Frederickton Middle light buoy DK8	49° 25' 48.8"N 054° 21' 14.6"W	Remove lantern. Reposition buoy to the following position: 49° 25' 50.0"N 054° 21' 13.5"W.
387.12	Frederickton Inner light buoy DK9	49° 25' 45.3"N 054° 21' 19.1"W	Remove lantern.
387.92	Frederickton Harbour light buoy DK3	49° 25' 59.0"N 054° 21' 20.0"W	Discontinue buoy.

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties by July 31, 2020, three months following the initial publication date of April 24, 2020. Following this date, this notice will be cancelled. Comments should be directed to the following:

Superintendent, Aids to Navigation
Canadian Coast Guard
P.O. Box 5667
250 Southside Road
St. John's, NL A1C 5X1
Telephone: (902) 566-7936
Email: claire.maclaren@dfo-mpo.gc.ca

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(N2020-024, 025)

***416(T) SAINT JOHN HARBOUR AND APPROACHES / ET LES APPROCHES – WHARF CONSTRUCTION**

Reference Chart: 4117

Effective April 13, 2020 until April 13, 2021, wharf construction underway at Piers 1, 2, 3 and Rodney Terminal at the following position: 45° 15' 57.4"N 066° 04' 11.0"W.

Authorized vessels should use the small craft base at Pier 3A, transit via the Rodney Slip side and remain well clear of any work vessels. Unauthorized vessels should remain well clear of the construction site safety area and work vessels. Minimum wash.

NW-M-0449-20

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

1202 - Baie des Ha! Ha! - New Edition - 22-JUL-2011 - NAD 1983

03-APR-2020

LN/D. 29-MAR-2019

Add private light 2Lts Fl Y(Priv) 48°20'44.0"N 070°52'46.1"W
(See Chart No. 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579235
(Q2020008) LL(12859) DFO(6410305-01)

Add pontoon between 48°20'44.0"N 070°52'46.1"W
(See Chart No. 1, F16) and 48°20'42.6"N 070°52'42.3"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579235
DFO(6410305-02)

1202 - Cap à l'Est à St-Fulgence - Continuation A - New Edition - 22-JUL-2011 - NAD 1983

03-APR-2020

LN/D. 29-MAR-2019

Add private light Fl Y(Priv) 48°25'26.8"N 070°48'32.7"W
(See Chart No. 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479094
(Q2020019) LL(12865) DFO(6410316-01)

Add pontoon between 48°25'26.8"N 070°48'32.7"W
(See Chart No. 1, F16) and 48°25'28.7"N 070°48'35.8"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479094
DFO(6410316-02)

1226 - Baie-Comeau - New Edition - 25-OCT-2019 - NAD 1983

10-APR-2020

Amend (Priv)Fl R 4s34m to read (Priv)Fl R 3.5s34m against light 49°14'51.3"N 068°08'17.2"W
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048
(Q2020038) LL(1714) DFO(6410328-01)

Amend (Priv)Iso R 6s60m to read (Priv)Iso R 10s60m against light 49°14'48.3"N 068°08'25.0"W
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048
(Q2020039) LL(1715) DFO(6410329-01)

1226 - Quais/Wharves Cargill et Alcoa - New Edition - 25-OCT-2019 - NAD 1983

10-APR-2020

Amend (Priv)Fl R 4s34m to read (Priv)Fl R 3.5s34m against light 49°14'51.3"N 068°08'17.2"W
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048
(Q2020038) LL(1714) DFO(6410328-01)

Amend (Priv)Iso R 6s60m to read (Priv)Iso R 10s60m against light 49°14'48.3"N 068°08'25.0"W
(See Chart No. 1, P16)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579048
(Q2020039) LL(1715) DFO(6410329-01)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

4003 - Cape Breton to / à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983

03-APR-2020

LNMD. 20-MAR-2020

Amend FI 19M to read FI 14M against light
(See Chart No. 1, P16)

43°07'38.3"N 070°28'13.0"W

DFO(6308943-01)

Amend FI 20M to read FI 14M against light
(See Chart No. 1, P16)

42°58'21.1"N 070°37'13.0"W

DFO(6308943-02)

4016 - Saint-Pierre to / à St. John's - New Edition - 06-JUN-2003 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 22-NOV-2019

Amend "WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy FI R
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135

46°41'55.2"N 054°13'09.8"W

(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

4047 - St. Pierre Bank / Banc de Saint-Pierre to / au Whale Bank / Banc de la Baleine - New Edition - 09-OCT-1998 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 22-NOV-2019

Amend "WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy FIR
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135

46°41'46.8"N 054°13'15.2"W

(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

4266 - International Piers - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983

17-APR-2020

LNMD. 06-DEC-2019

Add depth of 4.5 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°09'40.4"N 060°12'03.4"W

DFO(6308969-02)

Add depth of 5.3 metres
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

46°09'35.3"N 060°12'02.8"W

DFO(6308969-03)

4266 - Sydney Harbour - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983

17-APR-2020

LNMD. 06-DEC-2019

Add pier
(See Chart No. 1, F14)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095

joining 46°08'49.1"N 060°12'21.7"W
46°08'45.2"N 060°12'16.3"W
and 46°08'44.4"N 060°12'11.4"W

DFO(6308969-01)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

Add depth of 4.5 metres 46°09'40.4"N 060°12'03.4"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095
DFO(6308969-02)

Add depth of 5.3 metres 46°09'35.3"N 060°12'02.8"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095
DFO(6308969-03)

4266 - Sydney Wharves / Quais - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983

17-APR-2020

LNMD. 06-DEC-2019

Add pier joining 46°08'49.1"N 060°12'21.7"W
(See Chart No. 1, F14) 46°08'45.2"N 060°12'16.3"W
and 46°08'44.4"N 060°12'11.4"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095
DFO(6308969-01)

4622 - Cape St Mary's to / à Argentinia Harbour and / et Jude Island - New Edition - 20-DEC-2019 - NAD 1983

10-APR-2020

Amend "WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy FI R, 46°41'55.2"N 054°13'09.8"W
marked M16
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135
(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

4663 - Cow Head to / à Pointe Riche - New Edition - 01-AUG-2003 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 27-MAR-2020

Add wreck Wk with known depth of 11 fathoms 50°36'18.7"N 057°14'24.4"W
(See Chart No. 1, K26)
DFO(6308915-02)

Add wreck Wk with known depth of 2 fathoms 50°36'19.7"N 057°11'08.4"W
(See Chart No. 1, K26)
DFO(6308915-04)

4679 - Hawkes Bay, Port Saunders, Back Arm - New Edition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

03-APR-2020

LNMD. 27-MAR-2020

Add wreck Wk with known depth of 3 fathoms, 3 feet 50°38'24.8"N 057°16'15.4"W
(See Chart No. 1, K26)
DFO(6308950-01)

10-APR-2020

LNMD. 03-APR-2020

Add wreck Wk with known depth of 11 fathoms 50°36'18.7"N 057°14'24.4"W
(See Chart No. 1, K26)
DFO(6308915-02)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

4821 - White Bay and / et Notre Dame Bay - New Chart - 23-APR-2004 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 20-OCT-2017

Delete depth of 28.5 metres 49°59'24.3"N 056°00'11.2"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656
DFO(6308936-01)

Add underwater rock of unknown depth, dangerous to surface navigation 49°59'22.4"N 056°00'10.4"W
with legend "Rep (2019)"
(See Chart No. 1, K13, I3.2)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656
DFO(6308936-02)

4822 - Cape St John to / à St Anthony - New Chart - 30-JUN-2006 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 27-MAR-2020

Delete depth of 28.5 metres 49°59'24.3"N 056°00'11.2"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656
DFO(6308936-01)

Add underwater rock of unknown depth, dangerous to surface navigation 49°59'22.4"N 056°00'10.4"W
with legend "Rep (2019)"
(See Chart No. 1, K13, I3.2)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376656
DFO(6308936-02)

4831 - Fortune Bay: Northern Portion / Partie Nord - New Chart - 26-DEC-1986 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 31-AUG-2018

Add marine farm 47°38'36.1"N 055°08'56.1"W
(See Chart No. 1, K48.2)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376316
DFO(6308949-01)

4842 - Cape Pine to / au Cape St Mary's - New Edition - 27-OCT-2000 - NAD 1983

10-APR-2020

LNMD. 16-JUL-2010

Amend "WHIS" to read "Bell" against red starboard hand pillar light buoy FI R, 46°41'55.2"N 054°13'09.8"W
marked M16
(See Chart No. 1, Qc, Qd)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091, CA376135
(N2020011) LL(12) DFO(6308955-01)

4920 - Shippegan Harbour - New Edition - 14-DEC-2018 - NAD 1983

03-APR-2020

LNMD. 09-AUG-2019

Delete depth of 3 metres 47°42'58.1"N 064°39'50.9"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
DFO(6308930-01)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

Add depth of 1.5 metres 47°42'59.0"N 064°39'47.8"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
DFO(6308930-02)

Add depth of 1 metre 47°42'49.0"N 064°39'47.6"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
DFO(6308930-03)

Delete depth of 2.2 metres 47°42'59.2"N 064°39'42.0"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
DFO(6308930-04)

Add depth of 0.6 metres 47°42'59.9"N 064°39'43.7"W
(See Chart No. 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269
DFO(6308930-05)

4956 - Cap-aux-Meules - New Edition - 02-SEP-2011 - NAD 1983
03-APR-2020

LNMD. 19-JUL-2019

Affix patch 47°22'36.9"N 061°51'09.1"W
Download Patch - <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/pa4956-20200305.pdf>
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579046
DFO(6410297-01)

6417 - Tulita (Fort Norman), Police Island to/aux Halfway Islands Kilometre 810 / kilometre 860 - New Edition - 27-APR-2018 - NAD 1983
10-APR-2020

LNMD. 22-FEB-2019

Add red starboard hand conical buoy 64°54'50.7"N 125°44'37.9"W
(See Chart No. 1, Qf)
DFO(6604605-01)

6421 - Hardie Island to/à Fort Good Hope Kilometre 1040 / Kilometre 1100 - New Edition - 30-MAR-2018 - World Geodetic System 1984
03-APR-2020

Reposition red starboard hand conical buoy from 65°59'12.5"N 129°06'13.1"W
(See Chart No. 1, Qf) to 65°59'06.0"N 129°06'44.0"W
DFO(6604604-01)

Delete red starboard hand conical buoy 66°00'02.0"N 129°06'24.0"W
(See Chart No. 1, Qf)
DFO(6604604-02)

Delete green port hand can buoy 66°00'23.0"N 129°06'29.0"W
(See Chart No. 1, Qg)
DFO(6604604-03)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 2 – CHART CORRECTIONS

Add	green port hand can buoy (See Chart No. 1, Qg)	66°00'06.6"N 129°07'51.2"W <i>DFO(6604604-04)</i>
Add	green port hand can buoy (See Chart No. 1, Qg)	66°00'27.5"N 129°08'16.1"W <i>DFO(6604604-05)</i>
Add	green port hand can buoy (See Chart No. 1, Qg)	66°01'14.5"N 129°08'36.1"W <i>DFO(6604604-06)</i>
Delete	red starboard hand conical buoy (See Chart No. 1, Qf)	66°00'47.5"N 129°07'10.3"W <i>DFO(6604604-07)</i>
Delete	red starboard hand conical buoy (See Chart No. 1, Qf)	66°01'29.9"N 129°07'26.0"W <i>DFO(6604604-08)</i>
Delete	red starboard hand conical buoy (See Chart No. 1, Qf)	66°01'52.2"N 129°07'45.6"W <i>DFO(6604604-09)</i>
Reposition	green port hand can buoy (See Chart No. 1, Qg)	from 66°02'04.5"N 129°08'03.0"W to 66°02'06.2"N 129°08'17.8"W <i>DFO(6604604-10)</i>

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020
SECTION 3 – RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION CORRECTIONS

NO CORRECTIONS FOR THIS SECTION.

SECTION 4 – SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 108 — Gulf of St. Lawrence (Southwest Portin), First Edition, 2006

Chapter 2 — Paragraph 32

Delete : “The **leading lights** (1483, 1484),... of the harbour’s entrance.”

Replace by : A **light** (1484) with a fluorescent-orange daymark and a black stripe, shown on a mast, is on the cape.

(Q2020-018.1)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 40

Replace the **GRANDE-ENTRÉE** diagram with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed042020-part4-atl108-grande-entree.pdf>

(Q2020-018.2)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 50

Replace the **POINTE-BASSE** diagram with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed042020-part4-atl108-pointe-basse.pdf>

(Q2020-023.1)

Chapter 2 — Paragraph 63, after “ A 89 m long **wharf** equipped with a **Ro-Ro ramp**,”

Delete : “ with depths (2016) of 4.8 to 5.4 m”

Replace by : with a depth (2020) of 5.5 m

(Q2020-020.1)

Chapter 2 — Paragraph 63

Delete : “ (2017) alongside it vary from 5.4 to 6.1 m.”

Replace by : (2020) alongside it vary from 6.2 to 7.1 m.

(Q2020-020.2)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 93

Replace the **L’ANSE-À-LA-CABANE** diagram with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed042020-part4-atl108-lanse-a-la-cabane.pdf>

(Q2019-071)

Chapter 2 — In the vicinity of paragraph 112

Replace the **GROSSE-ÎLE-NORD** diagram with the new one provided in **Section 4** of this Monthly Edition.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed042020-part4-atl108-grosse-ile.pdf>

(Q2020-026.1)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007

Chapter 4 — At the end of paragraph 89

Add : Two private **lights** are located on the west end of the longest pontoon.

(Q2020-024.1)

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 89, add a light pictograph.

(Q2020-024.2)

Chapter 4 — At the end of Paragraph 104

Add : A pontoon is marked by a privately maintained **light**.

(Q2020-024.3)

Chapter 4 — Adjacent to paragraph 104, add a light pictograph.

(Q2020-024.4)

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020

SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

The amendments are highlighted and deletions are crossed out. For general and region-specific information on the List of Lights, click on the following links: [Newfoundland and Labrador Coast](#), [Atlantic Coast](#), [Inland Waters](#) and [Pacific Coast](#).

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR COAST

ST. MARY'S BAY (LL 7.5 – 14)

12	St. Mary's Cays light and bell buoy M16	Cape St. Mary's. 46 41 55.2 054 13 09.8	Fl R 4s	.....	.....	Red, marked "M16".	Year round.
							Chart:4842 Edn 04/20 (N20-011)

ATLANTIC COAST

ST. LAWRENCE RIVER (LL 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)

1714 H2052	Anse du Moulin, Alcoa range	Fixed on top of a tank. 49 14 51.3 068 08 17.2	Fl R 3.5s	34.1	.....	On tank, Orange square daymark, white vertical stripe.	Private aid. Privately maintained by Alcoa Canada. Flash 0.6 s; eclipse 2.9 s. Operates at night only. Year round.
1715 H2052.1		239°17' 182.2 m from front.	Iso R 10s	59.6	.....	On concrete base, Orange square daymark, white vertical stripe.	Private aid. Privately maintained by Alcoa Canada. Visible in line of range. Operates at night only. Year round.
							Chart:1226 Edn 04/20 (Q20-038, 039)

INLAND WATERS

LAKE HURON (LL 768 – 813)

776	Bayfield Wharf	On S. breakwater. 43 34 10.1 081 42 33.0	F R	10.3	5	Cylindrical mast, red and white rectangular daymark. 6.6	Operates 24 h. Seasonal (in place year round).
							Chart:2260 Edn 04/20 (D20-001)	

GEORGIAN BAY (LL 814 – 982)

853	Collingwood Sector	44 30 25.8 080 13 33.4	Mo(D) R W G	10s	13.2	11	Cylindrical tower, red and white rectangular daymark. 13.5	Flash 5 s; eclipse 1 s; flash 1 s; eclipse 1 s; flash 1 s; eclipse 1 s. Visible over an arc of 064°; red from 148° to 179°; white from 179° to 182°; green from 182° to 212°. Operates 24 h. Seasonal.
							Chart:2283 Edn 04/20 (D20-009)	

MONTHLY NOTICES TO MARINERS
EASTERN EDITION 04/2020

SECTION 5 – LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

LAKE NIPISSING (LL 1420 – 1443)

1439	Sawbill Island	46 18 04.0 080 06 15.0	Fl R 4s	7.0	5	Cylindrical Mast, red and white cylindrical daymark with red top. 5.0	Seasonal. Chart:6037 Edn 04/20 (D20-004)
------	----------------	---------------------------	---------	-----	---	--	--

LAKE OF THE WOODS (LL 1470 – 1514.9)

1471	Safety Bay	On reef, W. approach to Kenora. 49 45 34.7 094 31 24.2	Fl R 4s	5.0	4	Cylindrical Mast, red and white cylindrical daymark with red top. 4.1	Seasonal. Chart:6218 Edn 04/20 (D20-008)
1485	Shore Island	Off SW. side of island. 49 32 16.0 094 22 06.9	Fl W 4s	5.2	5	Mast, red and white rectangular daymark with red triangle in centre. 3.7	Seasonal. Chart:6212 Edn 04/20 (D20-007)
1514.9	Birch Point	49 09 55.4 095 14 07.5	Fl W 4s	7.4	6	Mast, red and white cylindrical daymark with red top. 5.2	Seasonal. Chart:6211 Edn 04/20 (D20-005)

CANADIAN COAST GUARD – MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET

Name of Ship or Sender: Date:

Address of Sender:
Street # Street Name

Town / City: Prov / State: Postal Code / Zip Code:

Tel / Fax / E-mail address of sender:

Observation Date: Time (UTC):

Geographical Position:

Coordinate Position: Lat: Long:

Position Method: DGPS GPS with WAAS GPS Radar Other

Horizontal Datum Used: WGS 84 NAD 27 Other

Estimated Position Accuracy:

Chart #: Datum: NAD 27 NAD 83

Chart Edition: Last Correction applied:

Publications affected (Quote edition and page number):

*Full details (Attach additional sheets as necessary):

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on the chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Leader, Notices to Mariners
Canadian Coast Guard
Department of Fisheries and Oceans
Montreal, QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

In the case of information concerning aids to navigation or the List of Lights, Buoys and Fog Signals book.

OR

Director General, Canadian Hydrographic Service &
Oceanographic Services
Department of Fisheries and Oceans
Ottawa, ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

In the case of new or suspected dangers to navigation or where corrections to "Sailing Directions" appear to be necessary.

For general questions on Canadian Coast Guard programs or services, please send an e-mail to:
info@dfo-mpo.gc.ca